

32000R1917

9.9.2000.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 229/14

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1917/2000**(2000. gada 7. septembris)****par noteikumiem Padomes Regulas (EK) Nr. 1172/95 īstenošanai attiecībā uz ārējās tirdzniecības statistiku****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 22. maija Regulu (EK) Nr. 1172/95 par statistiku, kas attiecas uz Kopienas un tās dalībvalstu preču tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm ⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 374/98 ⁽²⁾, un jo īpaši tās 21. pantu,

tā kā:

- (1) Lai apkopotu statistiku par ārējo tirdzniecību, ir jādefinē datu vākšanas un apstrādes, rezultātu nosūtīšanas un izplatīšanas kārtība, lai iegūtu saskaņotu statistiku.
- (2) Jo īpaši svarīgi ir skaidri norādīt ārējās tirdzniecības statistikas priekšmetu, lai izvairītos no atkārtotas datu reģistrācijas vai izslēgtu noteiktus darījumus un definētu intervālus, kādos dati ir vācami.
- (3) Ir jāpapildina pārskatā sniedzamo datu definīcija un kārtība, kādu ievēro, uzrādot datus statistiskās informācijas nesējā.

- (4) Ir svarīgi definēt preču īpašos pārvietojumus, kuriem ir nepieciešami īpaši noteikumi, un ir jāievieš Kopienas saskaņošanas pasākumi.
- (5) Ir jānosaka termiņi rezultātu nosūtīšanai Komisijai un labojumu izdarīšanas kārtība, lai nodrošinātu regulāru un vienveidīgu izplatīšanu.
- (6) Ievērojot saikni starp ārējās tirdzniecības statistiku un muitas procedūrām, ir jāņem vērā noteikumi, ko pieņēma ar Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽³⁾, kurā grozījumi izdarīti ar Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās aktu, un noteikumi, ko pieņēma ar Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2454/93, kurā paredzēti īstenošanas noteikumi Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽⁴⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1602/2000 ⁽⁵⁾.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Ārējās tirdzniecības statistikas komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

I SADAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. NODAĻA

Priekšmets un pārskata laika posms

1. pants

Šajā regulā termins "imports" nozīmē Regulas (EK) Nr. 1172/95 (še turpmāk – "Pamatregula") 6. panta 1. punkta a) apakšpunktā minēto preču pārvietošanu, un termins "eksports" nozīmē Pamatregulas 6. panta 1. punkta b) apakšpunktā minēto preču kustību.

2. pants

Ievērojot Pamatregulas 6. panta 2. punktu, ārējās tirdzniecības statistika neietver preces:

⁽¹⁾ OV L 118, 25.5.1995., 10. lpp.⁽²⁾ OV L 48, 19.2.1998., 6. lpp.

— kas ir laistas brīvā apgrozībā pēc tam, kad tās bijušas pakļautas aktīvai apstrādei vai apstrādei muitas kontrolē,

— kas ir iekļautas I pielikumā norādīto izņēmumu sarakstā.

3. pants

1. Pamatregulas 12. pantā minēto statistisko robežlielumu katram preču veidam nosaka tā, lai ārējās tirdzniecības statistika ietvertu importu vai eksportu, kura vērtība pārsniedz 800 EUR vai kura neto masa pārsniedz 1 000 kilogramus.

2. Katra dalībvalsts dara zināmu Komisijai savu valsts valūtā noteikto statistisko robežlielumu.

⁽³⁾ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.⁽⁵⁾ OV L 188, 26.7.2000., 1. lpp.

4. pants

1. Pārskata periods ir kalendāra mēnesis, kurā preces importē vai eksportē.

2. Ja statistikas informācijas nesējs ir vienotais administratīvais dokuments, kalendāra mēnesi, uz kuru attiecas dati, nosaka pēc datuma, kurā muitas iestādes ir pieņēmušas šo dokumentu.

2. NODAĻA

Datu definīcijas

5. pants

Pamatregulas 10. panta 1., 2. un 3. punkta pirmajā ievilkumā minētās datu definīcijas un kārtība, kādā datus atspoguļo informācijas nesējā, ir norādīta 6. līdz 14. pantā.

6. pants

1. "Muitas galamērķi" nosaka ar procedūru, kurai norādāmie kodi ir sniegti Regulas (EEK) Nr. 2454/93 38. pielikumā.

2. Neskarot noteikumus par vienoto administratīvo dokumentu, statistikas procedūru norāda informācijas nesējā, ja dalībvalstis nepieprasa deklarēt muitas galamērķi.

3. Katra dalībvalsts, kas izmanto 2. punktā paredzēto iespēju, sagatavo informācijas nesējā minamo statistikas procedūru sarakstu, lai statistikas informāciju varētu Komisijai piegādāt saskaņā ar 4. punktā norādītajiem kodiem.

4. Statistikas procedūras apzīmē ar šādiem kodiem:

a) imports:

1 – parastais,

3 – pēc pasīvās apstrādes,

5 – aktīvai apstrādei, atlikšanas sistēma,

6 – aktīvai apstrādei, atmaksāšanas sistēma,

7 – pēc tekstilpreču saimnieciskās pasīvās apstrādes;

b) eksports:

1 – parastais,

3 – pasīvai apstrādei,

5 – pēc aktīvās apstrādes, atlikšanas sistēma,

6 – pēc aktīvās apstrādes, atmaksāšanas sistēma,

7 – tekstilpreču saimnieciskajai pasīvajai apstrādei.

7. pants

1. Šajā regulā:

a) "izcelsmes valsts" ir valsts, no kuras preces ir cēlušās saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2913/92 II sadaļas 2. nodaļas 1. iedaļu;

b) "nosūtīšanas valsts" ir valsts, no kuras preces sākotnēji nosūtītas uz importētāju dalībvalsti, nevienā caurvešanas valstī neapturot vai neveicot nekādas juridiskas darbības, kas nav saistītas ar preču transportēšanu; ja šāda apturēšana vai juridiskas darbības ir notikušas, pēdējo caurvešanas valsti uzskata par nosūtīšanas valsti;

c) "galamērķa valsts" ir pēdējā eksporta brīdī zināmā valsts, uz kuru ir jānogādā preces;

d) "eksportētāja vai importētāja dalībvalsts" ir dalībvalsts, kurā tiek kārtotas eksporta vai importa formalitātes;

e) "galamērķa dalībvalsts" ir importa brīdī zināmā dalībvalsts, uz kuru preces galīgi jānogādā;

f) "faktiskā eksportētāja dalībvalsts" ir dalībvalsts, kas nav eksportētāja dalībvalsts, no kuras preces sākotnēji bija nosūtītas eksportam, ja eksportētājs nav reģistrēts eksportētājā dalībvalstī.

Ja preces sākotnēji nav nosūtītas eksportam no citas dalībvalsts vai ja eksportētājs ir reģistrēts eksportētājā dalībvalstī, eksportētāja dalībvalsts ir tā pati faktiskā eksportētāja dalībvalsts.

2. Neskarot muitas noteikumus un ievērojot Pamatregulas 10. panta 1. punkta b) apakšpunktu, izcelsmes valsti norāda statistiskās informācijas nesējā.

Nosūtīšanas valsts tomēr ir jānorāda šādos gadījumos:

a) ja preču izcelsme nav zināma,

b) šādām precēm, pat ja to izcelsme ir zināma:

— precēm, uz ko attiecas kombinētās nomenklatūras 97. nodaļa,

— precēm, ko importē pēc pasīvās apstrādes,

— atpakaļ nosūtītām precēm un citām Kopienas izcelsmes precēm.

Ikmēneša pārskati, ko dalībvalstis nosūta Komisijai par a) un b) apakšpunktā minētajiem darījumiem, ietver nosūtīšanas valsti, ja tā nav ES dalībvalsts. Citos gadījumos izmanto kodu QW (vai 960).

3. Preču īpašiem pārvietojumiem, uz ko attiecas II sadaļa, attiecīgā gadījumā izmanto minētajā sadaļā norādītās partnervalstis.

4. Šā panta 1. punktā minētās valstis apzīmē un kodē saskaņā ar Pamatregulas 9. pantu.

8. pants

Nosakot informācijas nesējā minamo preču daudzumu:

- a) "neto masa" ir faktiskā preces masa bez jebkāda iesaiņojuma; ja nav pretēji noteikumi, kas pieņemti saskaņā ar Pamatregulas 10. panta 4. punktu, neto masu izsaka kilogramos katrai kombinētās nomenklatūras apakšpozīcijai;
- b) "papildu mērvienības" ir daudzuma mērvienības, kas nav kilogramos izteiktas masas mērvienības; tās ir jāmin saskaņā ar kombinētās nomenklatūras pašreizējā redakcijā izklāstīto informāciju par attiecīgajām apakšpozīcijām, kuru saraksts ir publicēts minētās nomenklatūras I daļā "Ievada noteikumi".

9. pants

1. "Statistikas vērtība" ir:

- eksporta gadījumā – preču vērtība vietā un laikā, kad tās izved no eksportētājas dalībvalsts statistikas teritorijas,
- importa gadījumā – preču vērtība vietā un laikā, kad tās ieved importētājas dalībvalsts statistikas teritorijā.

2. Šā panta 1. punktā minēto preču vērtību aprēķina šādi:

- pārdošanas vai pirkšanas gadījumā izmanto summu, kāda par precēm norādīta fakturrēķinā,
- pārējos gadījumos izmanto summu, par kādu būtu sastādīts fakturrēķins, ja preces tiktu pārdotas vai pirktas.

Ja tā ir noteikta, tad muitas vērtību, kas definēta saskaņā ar Regulu (EEK) Nr. 2913/92, izmanto, lai noteiktu preču vērtību.

3. Statistikas vērtībā jāietver tikai papildu izmaksas, tādas kā transporta un apdrošināšanas izmaksas, kas saistītas ar to preču transportēšanas posmu, kas:

- eksporta gadījumā – notiek eksportētājas dalībvalsts statistikas teritorijā,
- importa gadījumā – notiek ārpus importētājas dalībvalsts statistikas teritorijas.

Tāpēc statistikas vērtība neietver nodokļus, kas maksājami eksportējot vai importējot, piemēram, muitas nodevas, pievienotās vērtības nodokli, akcīzes nodokli, nodevas, eksporta kompensācijas vai citus nodokļus ar līdzīgu iedarbību.

4. Precēm, ko pakļauj apstrādei, statistikas vērtību nosaka tā, it kā preces pilnībā būtu izgatavotas apstrādātājā valstī.

5. Precēm, ko izmanto kā informācijas nesējus, piemēram, disketēm, datoru lentēm, filmām, plāniem, audio un videolentēm, CD-ROM, ko tirgo, lai sniegtu informāciju, statistikas vērtības pamatā ir preču kopējās izmaksas, t.i., tā ietver ne tikai nesēju, bet arī tā nesto informāciju.

6. Informācijas nesējā norādāmo statistikas vērtību izsaka valsts valūtā. Dalībvalstis var atļaut norādīt citā valūtā izteiktu vērtību.

Statistikas vērtības noteikšanā izmantojamais valūtas kurss ir vai nu mūtojamās vērtības aprēķināšanā izmantotais valūtas kurss, vai arī oficiālais valūtas kurss eksportēšanas vai importēšanas laikā.

Ja preču deklarēšana notiek periodiski, konvertēšanai valsts valūtā dalībvalstis, neskarot muitas noteikumus, var noteikt vienu valūtas kursu vienam periodam.

10. pants

1. "Transporta veids uz ārējās robežas" ir transporta veids, ko nosaka pēc aktīviem transportlīdzekļiem, ar kuriem:

- eksporta gadījumā preces domājams izved no Kopienas statistikas teritorijas,
- importa gadījumā preces domājams ievestas Kopienas statistikas teritorijā.

2. "Iekšzemes transporta veids" ir transporta veids, ko nosaka pēc aktīviem transportlīdzekļiem, ar kuriem:

- eksporta gadījumā preces domājams aizvestas no izbraukšanas vietas,
- importa gadījumā – preces sasniedz galapunktu.

Šo informāciju pieprasa tikai muitas tiesību aktos paredzētajos gadījumos.

3. Šā panta 1. un 2. punktā minētie transporta veidi ir šādi:

A	B	Nosaukums
1	10	Jūras transports
	12	Dzelzceļa vagoni uz jūras kuģa
	16	Pašgājējs sauszemes transportlīdzeklis uz jūras kuģa
	17	Piekabe vai puspiekabe uz jūras kuģa
2	18	Iekšzemes ūdensceļu kuģis uz jūras kuģa
	20	Dzelzceļa transports
3	23	Sauszemes transportlīdzeklis vilciena vagonā
	30	Autotransports
4	40	Gaisa satiksme
5	50	Pasta sūtījumi
7	70	Stacionāras transporta iekārtas
8	80	Iekšzemes ūdensceļu transports
9	90	Pašgājēji

4. Transporta veidus norāda datu nesējā, izmantojot 3. punkta tabulas A ailē sniegtos kodus.

Dalībvalstis var pieprasīt, lai transporta veids datu nesējā būtu norādīts, izmantojot minētās tabulas B ailē sniegtos kodus.

5. Jānorāda konteineru transports, šķērsojot ārējo robežu. Regulas (EEK) Nr. 2454/93 670. panta g) punkta nozīmē, izņemot gadījumu, kad transporta veidu apzīmē ar kodiem 5 (50), 7 (70), 9 (90).

Šajā nolūkā attiecīgi izmanto šādus kodus:

0 – preces netransportē konteineros,

1 – preces transportē konteineros.

6. Jānorāda arī ārējās robežas šķērsošanā izmantoto aktīvo transportlīdzekļu valstiskā piederība, kas ir zināma importa vai eksporta gadījumā, izņemot, ja Kopienas robežas šķērsošanā izmantoto transporta veidu apzīmē ar kodiem 2 (20 vai 23), 5 (50), 7 (70) un 9 (90).

Šim nolūkam izmanto valstu kodus, kas definēti, ievērojot Pamatregulas 9. pantu.

7. "Aktīvais transportlīdzeklis" ir transportlīdzeklis, kas nodrošina vilci. Jaukta transporta gadījumā vai tad, ja ir vairāki transportlīdzekļi, aktīvais transportlīdzeklis ir transportlīdzeklis, kas nodrošina visa apvienojuma vilci.

Aktīvā transportlīdzekļa valstisko piederību nosaka pēc valsts, kurā tas ir reģistrēts, par ko ir zināms formalitāšu kārtības brīdī.

11. pants

1. "Preference" ir tarifu sistēma, saskaņā ar kuru piemēro preferenciālas muitas nodevas, kuru iekasēšanu pilnīgi vai daļēji aptur, ievērojot Kopienas konvencijas, nolīgumus vai īpašas regulas.

2. Preferenci norāda saskaņā ar Regulā (EEK) Nr. 2454/93 izklāstīto kārtību.

12. pants

1. "Faktūrrēķinā uzrādītā summa" ir summa, kas norādīta faktūrrēķinā vai citos dokumentos, kuri to aizstāj.

2. "Valūta" ir valūta, kādā ir izteikta faktūrrēķinā uzrādītā summa.

13. pants

1. Šajā regulā:

a) "darījums" ir ikviena darbība, kas ir vai nav komerciāla un kas rada ārējās tirdzniecības statistikā ietveramu preču kustību;

b) "darījuma veids" ir visas raksturīgās pazīmes, kas atšķir vienu darījumu no cita.

2. Darījumu saraksts ir sniegts II pielikumā.

Informācijas nesējā darījumus norāda, izmantojot A ailē sniegtos kodu numurus vai arī apvienojot A ailes kodu numurus ar B ailē sniegto apakšiedalījumu, kā norādīts iepriekšminētajā tabulā.

14. pants

1. "Piegādes noteikumi" ir pirkuma līguma noteikumi, kas attiecīgi nosaka pārdevēja un pircēja saistības saskaņā ar Starptautiskās Tirdzniecības palātas *Incoterms* noteikumiem.

2. Informācijas nesējā piegādes noteikumus norāda, izmantojot kodus un vajadzības gadījumā norādot sīkākas ziņas, kas jāsniedz saskaņā ar III pielikumu.

II SADAĻA

ĪPAŠI NOTEIKUMI

1. NODAĻA

Īcijas un vispārīgi apsvērumi

15. pants

1. "Preču īpašie pārvietojumi" ir preču pārvietojumi, kam raksturīgas īpašas pazīmes, kurām ir nozīme informācijas interpretācijā un kuras atkarībā no apstākļiem izriet no paša preču pārvietojuma, no preču veida, no darījumiem, kas rada preču pārvietojumu, vai no preču eksportētāja vai importētāja.

2. Preču īpašo pārvietojumu veidiem piederīgi:

a) rūpniecības kompleksi;

b) kuģi un lidaparāti, kas definēti šīs sadaļas 3. nodaļā;

c) jūras produkti;

d) kuģu un lidaparātu proviants un krājumi;

e) sūtījumi pa daļām;

f) militārās preces;

g) iekārtas atklātā jūrā;

h) kosmosa kuģi un to nesējaķeretes;

i) autotransportlīdzekļu un lidaparātu detaļas;

j) pasta sūtījumi;

k) naftas produkti;

l) atkritumi.

3. Ja šajā regulā nav paredzēts citādi vai ja nepastāv noteikumi, kas paredzēti saskaņā ar Pamatregulas 21. pantu, īpašie pārvietojumi jānorāda saskaņā ar attiecīgās valsts noteikumiem.

4. Šīs nodaļas īstenošanai dalībvalstis pieņem attiecīgus noteikumus, un vajadzības gadījumā tās var izmantot statistikas informācijas avotus, kas nav noteikti Pamatregulas 7. pantā.

2. NODAĻA

Rūpniecības kompleksi

16. pants

1. "Rūpniecības komplekss" ir kopa, kas sastāv no mašīnām, aparātiem, ierīcēm, iekārtām, instrumentiem un materiāliem (še turpmāk "sastāvdaļas"), kas ietilpst saskaņotās sistēmas nomenklatūras dažādās pozīcijās un kas paredzēti, lai kopā darbotos kā lielražošanas vienība, ražojot preces vai sniedzot pakalpojumus.

Visas pārējās preces, kas ir izmantojamas rūpniecības kompleksa būvē, var uzskatīt par tā sastāvdaļām, ar nosacījumu, ka, pamatojoties uz Pamatregulu, tās netiek izslēgtas no statistikas datu apkopojuma.

2. Reģistrējot rūpniecības kompleksa saņemšanu vai nosūtīšanu, var izmantot vienkāršotu deklarēšanas kārtību. Tiem, kas ir atbildīgi par statistikas informācijas piegādāšanu, pēc viņu lūguma atļauj izmantot šādu vienkāršotu kārtību saskaņā ar šajā regulā izklāstītajiem nosacījumiem.

3. Vienkāršoto kārtību var piemērot tikai tādu rūpniecības kompleksu eksportam, kuru katra kopējā statistikas vērtība ir lielāka par 1,5 miljoniem EUR, ja vien tie nav rūpniecības kompleksi atkārtotai izmantošanai. Šajā gadījumā dalībvalstis informē Komisiju par izmantotajiem kritērijiem.

Rūpniecības kompleksa statistikas vērtību aprēķina, saskaitot tā sastāvdaļu statistikas vērtības un 1. punkta otrajā daļā minēto preču statistikas vērtības.

17. pants

1. Šajā iedaļā piemērojamas apakšpozīcijas ir kombinētās nomenklatūras 98. nodaļā paredzētās apakšpozīcijas attiecībā uz rūpniecības kompleksa sastāvdaļām, kas ietilpst 63., 68., 69., 70., 72., 73., 76., 82., 84., 85., 86., 87., 90. un 94. nodaļā ar atsaucēm uz katru no šīm nodaļām un katru atsevišķo pozīciju, no kurām tās sastāv.

2. Šajā nodaļā, sastāvdaļas, kas pieder noteiktai nodaļai, klasificē tajā 98. nodaļas rūpniecības kompleksa apakšpozīcijā, kas attiecas uz šo noteikto nodaļu, ja vien šajā nodaļā norādītā kompetentā struktūrvienība nepieprasa preces klasificēt kā 98. nodaļas rūpniecības kompleksa atbilstošās apakšpozīcijas saskaņotās sistēmas nomenklatūras pozīciju līmenī vai nepieprasa piemērot 3. punkta noteikumus.

Vienkāršotā kārtība tomēr neliedz kompetentajai struktūrvienībai klasificēt noteiktas sastāvdaļas attiecīgajās kombinētās

nomenklatūras apakšpozīcijās Padomes Regulas (EEK) Nr. 2658/87 ⁽¹⁾ 1. panta 2. punkta b) apakšpunkta nozīmē.

3. Ja 2. punktā minētā kompetentā struktūrvienība uzskata, ka rūpniecības kompleksa sastāvdaļu vērtība ir pārāk zema, lai varētu pamatot to reģistrāciju apakšpozīcijās, kas attiecas uz nodaļām, kurās tās ietilpst, piemēro īpašas apakšpozīcijas, kas paredzētas kombinētajā nomenklatūrā.

18. pants

Saskaņā ar kombinēto nomenklatūru rūpniecības kompleksa apakšpozīciju kodu numurus veido atbilstīgi šādiem noteikumiem:

- 1) kods sastāv no astoņiem cipariem;
- 2) pirmie divi cipari attiecīgi ir 9 un 8;
- 3) trešais cipars, ko izmanto rūpniecības kompleksa eksporta apzīmēšanai, ir 8;
- 4) ceturtais cipars mainās no 0 līdz 9 saskaņā ar rūpniecības kompleksa galveno saimnieciskās darbības veidu, un saskaņā ar turpmāk sniegto klasifikāciju.

Kods

Saimnieciskā darbība

- | | |
|---|---|
| 0 | Enerģētika (ietverot tvaika un karsta ūdens ražošanu un sadali) |
| 1 | Enerģiju neradošu minerālu ieguve (ietverot metālus saturošu rūdu sagatavošanu un kūdras ieguvi); nemetālisku neorganisko ražojumu ražošana (ietverot stiklu un stikla izstrādājumus) |
| 2 | Dzelzs un tērauda rūpniecība; metāla priekšmetu ražošana (izņemot mehānisko inženieriju un transportlīdzekļu būvi) |
| 3 | Mehāniskā inženierija un transportlīdzekļu būve, instrumentu inženierija |
| 4 | Ķīmiskā rūpniecība (ietverot ķīmiskās šķiedras rūpniecību); gumijas un plastmasu rūpniecība |
| 5 | Pārtikas, dzērienu un tabakas rūpniecība |
| 6 | Tekstilrūpniecība, ādas, apavu un apģērbu rūpniecība |
| 7 | Kokrūpniecība un papīrrūpniecība (ietverot iespiešanu un izdošanu); citur neklasificētas ražojošās rūpniecības nozares |
| 8 | Transports (izņemot ar transportu saistītos pakalpojumus, ceļojumu aģentu, kravas pārvadājumu brokeru un citu aģentu pakalpojumus, kas veicina pasažieru transportu vai preču transportu, uzglabāšanu un glabāšanu noliktavās) un komunikācijas |
| 9 | Ūdens savākšana, tīrīšana un piegāde; ar transportu saistīti pakalpojumi; citur neklasificēta saimnieciskā darbība; |

⁽¹⁾ OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.

- 5) piektais un sestais cipars atbilst tam kombinētās nomenklatūras nodaļas numuram, uz kuru attiecas rūpniecības kompleksa apakšpozīcija. Tomēr 17. panta 3. punkta mērķiem šis piektais un sestais cipars ir 9;
- 6) rūpniecības kompleksa apakšpozīcijām, kas atrodas:
- kombinētās nomenklatūras nodaļas līmenī, septītais un astotais cipars ir 0,
 - saskaņotās sistēmas pozīcijas līmenī, septītais un astotais cipars atbilst šīs pozīcijas trešajam un ceturtajam ciparam;
- 7) lai identificētu rūpniecības kompleksa sastāvdaļas, 17. panta 2. punktā minētā kompetentā struktūrvienība nosaka statistikas informācijas nesējā lietojamo apzīmējumu un koda numuru.

19. pants

1. Par statistikas informācijas sniegšanu atbildīgie/atbildīgie par informācijas sniegšanu nevar izmantot vienkāršoto deklarēšanas kārtību bez iepriekšējas atļaujas saskaņā ar sīki izstrādātiem noteikumiem, ko atbilstīgi šai nodaļai nosaka katra dalībvalsts.

2. Ja rūpniecības kompleksa sastāvdaļas eksportē vairākas dalībvalstis, atļauju izmantot vienkāršotu deklarēšanas kārtību katra dalībvalsts piešķir tam eksportam, kas uz šo dalībvalsti attiecas. Šādu atļauju tomēr drīkst izdot tikai tad, ja ir uzrādīti dokumentāri pierādījumi, ka ir sasniegta 16. panta 3. punktā norādītā kopējā statistikas vērtība, vai ja vienkāršotās kārtības izmantošanu attaisno citi kritēriji.

3. Ja 17. panta 2. punktā minētā struktūrvienība neatbild par eksportētājās dalībvalsts ārējās tirdzniecības statistikas apkopojumu, tā neizsniedz atļauju bez attiecīgās atbildīgās iestādes apstiprinājuma.

3. NODAĻA

Kuģu un lidaparātu imports un eksports

20. pants

Šajā nodaļā:

- a) "kuģi" ir kuģi, ko izmanto jūras pārvadājumiem un kuri ir minēti kombinētās nomenklatūras 89. nodaļas 1. un 2. papildpiezīmē, kā arī karakuģi;
- b) "lidaparāti" ir lidmašīnas, uz ko attiecas KN kods 8802, kas izmantojamas civilām vajadzībām izmantojamas, ar nosacījumu, ka šīs lidmašīnas izmanto aviosabiedrība, vai kas izmantojamas militārām vajadzībām;
- c) "īpašumtiesības uz kuģi vai lidaparātu" nozīmē, ka fiziska vai juridiska persona ir reģistrēta kā kuģa vai lidaparāta īpašnieks;
- d) "partnervalsts" ir:
- importējot – būvētāja trešā valsts, ja kuģis vai lidaparāts ir jauns; pārējos gadījumos tā ir trešā valsts, kur ir reģistrēta fiziskā vai juridiskā persona, kas nodod īpašumtiesības uz kuģi vai lidaparātu,

- eksportējot – trešā valsts, kurā ir reģistrēta fiziskā vai juridiskā persona, kurai nodod īpašumtiesības uz kuģi vai lidaparātu.

21. pants

1. Komisijai nodod ārējās tirdzniecības statistiku, kas ietver šādus jautājumus:

- a) īpašumtiesību uz kuģi vai lidaparātu nodošana no trešā valstī reģistrētas fiziskas vai juridiskas personas dalībvalstī reģistrētai fiziskai vai juridiskai personai; šo darījumu pielīdzina importam;
- b) īpašumtiesību uz kuģi vai lidaparātu nodošana no dalībvalstī reģistrētas fiziskas vai juridiskas personas trešā valstī reģistrētai fiziskai vai juridiskai personai; šo darījumu pielīdzina eksportam; ja kuģis vai lidaparāts ir jauns, eksportu reģistrē būvētajā dalībvalstī;
- c) kuģu vai lidaparātu pakļaušana aktīvās apstrādes muitas procedūrām un to reeksports pēc aktīvās apstrādes uz galamērķi trešajā valstī;
- d) kuģu vai lidaparātu pakļaušana pasīvās apstrādes muitas procedūrām un to reimports pēc pasīvās apstrādes.

2. Šā panta 1. punkta a) un b) apakšpunktos minēto darbību rezultāti, ko dalībvalstis nodod Komisijai, ietver šādus datus:

- kombinētās nomenklatūras apakšiedaļai atbilstošo kodu,
- statistikas procedūru,
- partnervalsti,
- daudzumu, kas kuģiem izteikts kā vienību skaits, kā arī citās kombinētajā nomenklatūrā noteiktās papildu mērvienībās, un daudzumu, kas lidaparātiem izteikts kā neto masa, kā arī papildu mērvienībās,
- statistikas vērtību.

22. pants

Lai īstenotu šās nodaļas noteikumus, dalībvalstis izmanto visus pieejamos informācijas avotus.

4. NODAĻA

Kuģu un lidaparātu proviants un krājumi

23. pants

Šajā nodaļā:

- "kuģu un lidaparātu proviants" ir dažādi produkti kuģa komandas vai lidaparāta apkalpes un pasažieru patēriņam;

— “kuģu un lidaparātu krājumi” ir ražojumi dzinēju, mašīnu un citu iekārtu darbināšanai kuģī vai lidaparātā, tādi kā degviela, eļļa un eļļošanas materiāli.

24. pants

1. Komisijai nodod ārējās tirdzniecības statistiku, kas ietver šādus jautājumus:

- a) kuģu un lidaparātu provianta un krājumu piegādes kuģiem vai lidaparātiem, par kuru komerciālo izmantošanu atbildīgā fiziskā vai juridiskā persona ir reģistrēta trešā valstī un kuri atrodas deklarēšanas dalībvalsts ostā vai lidostā, ar nosacījumu, ka tās ir Kopienas preces vai preces, kuras nav Kopienas preces, bet ir pakļautas aktīvās apstrādes muitas procedūrai vai apstrādes procedūrai muitas kontrolē; šo darbību pielīdzina eksportam;
- b) kuģu un lidaparātu provianta un krājumu piegādes kuģiem vai lidaparātiem ar attiecīgās valsts piederību, kas atrodas deklarēšanas dalībvalsts ostā vai lidostā, ar nosacījumu, ka tās nav Kopienas preces, kuras muiža nav laidusi brīvā apgrozībā, nav pakļautas aktīvās apstrādes muitas procedūrai vai apstrādes procedūrai muitas kontrolē; šo darbību pielīdzina importam.

2. Ikmēneša pārskatos par panta 1. punkta a) apakšpunktā minētajām darbībām, ko dalībvalstis nodod Komisijai, ietver šādus datus:

- a) ražojuma kodu saskaņā ar šādu vienkāršotu kodēšanu:
 - 9930 24 00: saskaņotās sistēmas 1. līdz 24. nodaļas precēm,
 - 9930 27 00: saskaņotās sistēmas 27. nodaļas precēm,
 - 9930 99 00: citur klasificētām precēm,
- b) īpašo valsts kodu QS (vai 952);
- c) statistikas procedūru;
- d) daudzumu, izteiktu kā neto masu;
- e) statistikas vērtību.

5. NODAĻA

Sūtījumi pa daļām

25. pants

Šajā nodaļā “sūtījumi pa daļām” ir pabeigtas preces sastāvdaļu imports vai eksports nesamontētā stāvoklī vairākās piegādēs komerciālu vai transporta apsvērumu dēļ.

26. pants

Ikmēneša pārskatos, ko dalībvalstis nodod Komisijai, datus par importu un eksportu sūtījumiem pa daļām apkopo tikai vienreiz, pēdējā daļējā sūtījuma importa vai eksporta mēnesī, norādot

pabeigtas samontētas preces pilnu vērtību un izmantojot minētās preces klasifikācijas kodu.

6. NODAĻA

Militārās rūpniecības preces

27. pants

1. Statistiku par preču tirdzniecību ar trešām valstīm attiecībā uz militārās rūpniecības preču eksportu un importu saskaņā ar spēkā esošajām definīcijām dalībvalstis nodod Komisijai.

2. Ikmēneša pārskatos par 1. punktā minētajām darbībām, ko dalībvalstis nodod Komisijai, ietver šādus datus:

- a) kodu, kas atbilst Pamatregulas 8. pantā minētās ražojumu klasifikācijas apakšdaļai;
- b) partnervalsts kodu;
- c) statistikas procedūru;
- d) daudzumu, izteiktu kā neto masu, un, vajadzības gadījumā, papildu mērvienībās;
- e) statistikas vērtību.

3. Dalībvalstis, kas nevar piemērot 2. punktanoteikumus militārās rūpniecības dēļ, veic piemērotus pasākumus, lai nodrošinātu, ka Komisijai nodotajos ikmēneša pārskatos ir ietverta vismaz militārai izmantošanai paredzēto preču importa un eksporta statistikas vērtība.

7. NODAĻA

Iekārtas atklātā jūrā

28. pants

1. Šajā nodaļā “iekārtas atklātā jūrā” ir atklātā jūrā uzstādītas iekārtas un ierīces minerālu resursu meklēšanai un izmantošanai.

2. “Ārzemju” iekārtas pretstatā “attiecīgās valstiskās piederības” iekārtām ir tās iekārtas, par kuru komerciālo izmantošanu atbildīgā fiziskā vai juridiskā persona ir reģistrēta trešā valstī.

29. pants

1. Attiecīgā dalībvalstī Komisijai nodod tirdzniecības statistiku ar trešām valstīm, kas ietver šādus jautājumus:

- a) preču piegādi attiecīgās valstiskās piederības iekārtām tieši no trešās valsts vai no ārzemju iekārtas; šo darbību pielīdzina importam;

- b) preču piegādi trešai valstij vai ārzemju iekārtai no attiecīgās valstiskās piederības iekārtām; šo darījumu pielīdzina eksportam;
- c) preču piegādi attiecīgās valstiskās piederības iekārtām no muitas noliktavas, kas atrodas kādas dalībvalsts statistikas teritorijā; šo darījumu pielīdzina importam;
- d) preču importu šīs dalībvalsts statistikas teritorijā no ārzemju iekārtas;
- e) ārzemju iekārtām paredzētu preču eksportu no šīs dalībvalsts statistikas teritorijas.

2. Šā panta 1. punktā minēto darbību ikmēneša pārskatos, ko dalībvalstis nodod Komisijai par 1. punktā minētajām darbībām, ietver šādus datus:

- a) kombinētās nomenklatūras apakšsadaļai atbilstošo kodu.

Tomēr, neskarot muitas noteikumus, attiecībā uz 23. pantā minētajām precēm dalībvalstīm ir iespēja izmantot vienkāršotos kodus, kas norādīti 24. panta 2. punkta a) apakšpunktā;

- b) partnervalsts kodu.

Tomēr, neskarot muitas noteikumus, attiecībā uz precēm, ko ieved no iekārtām vai kas ir iekārtām paredzētas, partnervalsts ir valsts, kurā ir reģistrēta fiziskā vai juridiskā persona, kas ir atbildīga par iekārtas komerciālo izmantošanu. Ja šī informācija nav pieejama, izmanto kodu QW (vai 960);

- c) statistikas procedūru;
- d) daudzumu, izteiktu kā neto masu;
- e) statistikas vērtību.

8. NODAĻA

Kosmosa kuģi

30. pants

Šajā nodaļā:

- a) "kosmosa kuģi" ir lidojoši ķermeņi, tādi kā pavadoņi, kas pārvietojas kosmosā ārpus zemes atmosfēras;
- b) "īpašumtiesības uz kosmosa kuģi" ir fakts, ka fiziska vai juridiska persona ir reģistrēta kā kosmosa kuģa īpašnieks.

31. pants

1. Komisijai nodod tirdzniecības statistiku ar trešām valstīm, kas ietver šādus elementus:

- a) kosmosa kuģa pakļaušana aktīvās apstrādes procedūrai un tā eksports saskaņā ar šādu procedūru uz trešo valsti;
- b) kosmosa kuģa pakļaušana pasīvās apstrādes procedūrai un tā imports saskaņā ar šādu procedūru;
- c) kosmosa kuģa, īpašumtiesības uz kuru trešā valstī reģistrēta fiziska vai juridiska persona nodeva dalībvalstī reģistrētai fiziskai vai juridiskai personai, palaišana kosmosā.

Šo darbību reģistrē kā importu uz dalībvalsti, kurā ir reģistrēts jaunais īpašnieks;

- d) kosmosa kuģa, īpašumtiesības uz kuru pārgāja no dalībvalstī reģistrētas fiziskas vai juridiskas personas uz trešā valstī reģistrētu fizisku vai juridisku personu, palaišana kosmosā;

Šo darbību reģistrē kā pabeigtā kosmosa kuģa izgatavotājas dalībvalsts eksportu;

- e) īpašumtiesību uz orbītā esošu kosmosa kuģi nodošana no trešā valstī reģistrētas fiziskas vai juridiskas personas dalībvalstī reģistrētai fiziskai vai juridiskai personai. Šo darbību pielīdzina importam;

- f) īpašumtiesību uz orbītā esošu kosmosa kuģi nodošana no dalībvalstī reģistrētas fiziskas vai juridiskas personas trešā valstī reģistrētai fiziskai vai juridiskai personai. Šo darbību pielīdzina eksportam.

2. Šā panta 1. punkta c) līdz f) apakšpunktā minēto darbību ikmēneša pārskati, ko dalībvalstis nodod Komisijai, ietver šādus datus:

- a) kodu, kas atbilst Pamatregulas 8. pantā minētās ražojumu klasifikācijas apakšsadaļai;
- b) partnervalsts kodu.

Šā panta 1. punkta c) apakšpunktā minētajās darbībās partnervalsts ir pabeigta kosmosa kuģa izgatavotāja valsts.

Šā panta 1. punkta d) un f) apakšpunktā minētajās darbībās partnervalsts ir valsts, kur ir reģistrēta fiziskā vai juridiskā persona, kurai ir nodotas īpašumtiesības uz kosmosa kuģi.

Šā panta 1. punkta e) apakšpunktā minētajās darbībās partnervalsts ir valsts, kur ir reģistrēta fiziskā vai juridiskā persona, kam nodotas īpašumtiesības uz kosmosa kuģi;

- c) statistikas procedūru;
- d) daudzumu, izteiktu kā neto masu, un, vajadzības gadījumā, izteiktu papildvienībās;
- e) statistikas vērtību.

Šā panta 1. punkta c) apakšpunktā minētajam importam statistikas vērtība ietver transporta un apdrošināšanas izmaksas, kas saistītas ar nogādāšanu starta vietā un ar palaišanu kosmosā.

III SADAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

32. pants

Ievērojot Pamatregulas 13. pantu, dalībvalstis tūlīt, bet ne vēlāk kā sešas nedēļas pēc pārskata posma beigām, nosūta Komisijai savas ārējās tirdzniecības statistikas mēneša rezultātus.

33. pants

1. Ja statistiskās informācijas nesējā ietvertie dati ir jālabo, labo pārskata posma skaitļus.

2. Dalībvalstis ne retāk kā reizi trīs mēnešos nosūta izlabotos mēneša datus kopā ar dokumentāciju, kurā ir kopējie un izlabotie gada dati.

34. pants

Dalībvalstis saglabā Pamatregulas 7. un 23. pantā minētos statistiskās informācijas nesējus vai vismaz tajos ietverto informāciju vismaz divus gadus pēc tā gada beigām, uz kuru attiecas šie nesēji.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2000. gada 7. septembrī

35. pants

Dalībvalstis nosūta Komisijai savas valsts instrukcijas un visus turpmākos grozījumus.

36. pants

Ar šo no 2001. gada 1. janvāra ir atcelta Komisijas Regula (EK) Nr. 840/96 ⁽¹⁾.

Uzskata, ka atsauces uz atcelto regulu attiecas uz šo regulu.

37. pants

Šī regula stājas spēkā 20. dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2001. gada 1. janvāra.

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Pedro SOLBES MIRA

(1) OV L 114, 8.5.1996., 7. lpp.

I PIELIKUMS

2. pantā minēto izņēmumu saraksts:

Datus neapkopo par šādām precēm:

- a) likumīgiem maksāšanas līdzekļiem un vērtspapīriem;
- b) monetāro zeltu;
- c) ārkārtas palīdzību katastrofās cietušiem reģioniem;
- d) precēm, kurām paredzēta diplomātiska vai līdzīga veida izmantošana:
 - 1) precēm, uz kurām attiecas diplomātiskā un konsulārā imunitāte vai tai līdzīga imunitāte;
 - 2) dāvanām valstu vadītājiem vai valdības vai parlamenta locekļiem;
 - 3) lietām, kas ir apgrozībā savstarpējās administratīvās palīdzības sistēmā;
- e) ar nosacījumu, ka tās nav komercdarījuma priekšmets:
 - 1) ordeņiem, goda zīmēm un balvām, piemiņas nozīmēm un medaļām;
 - 2) ceļojuma piederumiem, pārtikas krājumiem un citām lietām, ieskaitot sporta piederumus, kas paredzēti personiskai lietošanai vai patēriņam un ko ceļotājs ved līdzi, kas nosūtītas viņam pa priekšu vai kas viņam seko;
 - 3) līgavas tērpiem, ar pārvākšanos saistītiem piederumiem, mantojumam;
 - 4) zārkiem, urnām, bērnu dekoratīviem piederumiem vai lietām, kas nepieciešamas kapu un pieminekļu kopšanai;
 - 5) iespiestiem reklāmas materiāliem, lietošanas instrukcijām, cenrāžiem un citiem reklāmas priekšmetiem;
 - 6) precēm, kas ir kļuvušas neizmantojamas vai ko nevar izmantot ražošanā;
 - 7) balastam;
 - 8) pastmarkām;
 - 9) farmaceitiskiem ražojumiem, ko izmanto starptautiskos sporta pasākumos;
- f) ražojumiem, ko izmanto vispārējos ārkārtas pasākumos, kas paredzēti cilvēku vai apkārtējās vides aizsardzībai;
- g) precēm, ko ar nekomerciāli pārvadā personas, kas dzīvo dalībvalstu noteiktajās pierobežas zonās (pierobežas satiksme); produktiem, ko lauksaimniecības produktu ražotāji iegūst īpašumos, kas atrodas ārpus statistikas teritorijas, kurā atrodas viņu galvenā saimniecībā, tomēr tiešā tās tuvumā;
- h) ar nosacījumu, ka apmaiņa ir pagaidu – transportlīdzekļu, konteineru un radniecīgu transporta iekārtu remontam importētajām un eksportētajām precēm, uz kurām nav attiecināta apstrādes procedūra, un remonta laikā aizstātajām daļām;
- i) precēm, ko eksportē ārpus statistikas teritorijas izvietoto valsts bruņoto spēku vajadzībām, kā arī importētām precēm, ko valsts bruņotie spēki ir izveduši ārpus statistikasteritorijas, kā arī precēm, ko dalībvalsts statistikas teritorijā iegādājušies vai atsavinājuši tajā izvietotie ārvalstu bruņotie spēki;
- j) precēm, ko izmanto kā informācijas nesējus, tādām kā disketes, magnētiskās lentes, filmas, plāni, audiolentes un videolentes, CR-ROM, ko tirgo, lai sniegtu informāciju, ja tās izveidotas pēc pasūtījuma konkrētam klientam vai ja tās nav komercdarījuma priekšmets, kā arī precēm, kas papildina iepriekšējo piegādi, piemēram, atjauninājumiem, un precēm, kuru saņēmējam neizsniedz fakturrēķinu;
- k) mākslīgo pavadoņu nesējaķetēm:
 - eksportējot un importējot, lai tās palaistu kosmosā,
 - to kosmosā palaišanas laikā.

II PIELIKUMS

13. panta 2. punktā minēto darījumu saraksts

A	B
1. Darījumi, kas ietver faktiski vai paredzamu īpašumtiesību nodošanu pret kompensāciju (finansiālu vai cita veida) (izņemot 2., 7. un 8. punktā uzskaitītos darījumus) ^(a) ^(b) ^(c)	1. Valūtas nākotnes darījumi (<i>outright</i>) Pirkšana/pārdošana ^(b) 2. Piegāde pārdošanai ar apstiprinājumu vai pēc pārbaudes, nosūtīšanai vai ar komisijas aģenta starpniecību 3. Bartera darījums (kompensācija natūrā) 4. Ceļotāju personiskie pirkumi 5. Finanšu līzings (noma ar izpiršanas tiesībām) ^(c)
2. Preču atdošana atpakaļ pēc sākotnējā darījuma reģistrācijas ar kodu 1 ^(d) ; preču aizstāšana bez maksas ^(d)	1. Preču atdošana atpakaļ 2. Atpakaļ atdoto preču aizstāšana 3. Atpakaļ neatdoto preču aizstāšana (piem., saskaņā ar garantiju)
3. Darījumi (kas nav pagaidu), kas ietver īpašumtiesību nodošanu, bet bez kompensācijas (finansiālas vai citas)	1. Preces, kas piegādātas saskaņā ar palīdzības programmu, kuru pilnīgi vai daļēji vada vai finansē Eiropas Kopiena 2. Citas vispārējas valdības palīdzības piegādes 3. Citas palīdzības piegādes (fiziskas personas, nevalstiskas organizācijas) 4. Citi
4. Darbības, lai apstrādātu saskaņā ar līgumu ^(e) vai remontētu ^(f) (izņemot 7. punktā minēto)	1. Apstrāde saskaņā ar līgumu 2. Remonts un apkope par samaksu 3. Remonts un apkope bez maksas
5. Darbības pēc apstrādes saskaņā ar līgumu ^(e) vai pēc remonta ^(f) (izņemot 7. punktā minēto)	1. Apstrāde saskaņā ar līgumu 2. Remonts un apkope par samaksu 3. Remonts un apkope bez maksas
6. Darījumi, kas neietver īpašumtiesību nodošanu, piem., noma, aizdevums, operatīvais līzings ^(g) un cita veida pagaidu izmantošana ^(h) , izņemot apstrādi saskaņā ar līgumu vai remontu (piegādi vai atdošanu atpakaļ)	1. Noma, aizdevums, operatīvais līzings 2. Citas preces pagaidu izmantošanai
7. Darbības saskaņā ar kopīgiem aizsardzības projektiem vai citām kopīgām ražošanas programmām starpvaldību līmenī (piem., <i>Airbus</i>)	
8. Celtniecības materiālu un iekārtu piegāde darbiem, kas ir daļa no vispārēja celtniecības vai inženierijas līguma ⁽ⁱ⁾	
9. Citi darījumi	

- (a) Šis punkts ietver lielāko daļu nosūtīto un saņemto sūtījumu, t.i., darījumus, attiecībā uz kuriem:
- īpašuma tiesības nodod no rezidenta nerezidentam un
 - izdara maksājumus vai kompensāciju natūrā.
- Ievērojiet, ka to piemēro arī kustībai starp vienībām, kas pieder vienam uzņēmumam vai vienai uzņēmumu grupai, un kustībai uz/no centrālām izplatīšanas noliktavām, ja vien nav izdarīti maksājumi vai citas kompensācijas (pretējā gadījumā uz to attiecas kods 3).
- (b) Ietverot rezerves daļas un citas aizstāšanas par samaksu.
- (c) Ietverot finanšu līzingu: līzina maksājumus aprēķina tā, lai segtu visu vai faktiski visu preču vērtību. Risks un īpašuma tiesību atlīdzība pāriet uz līzinaņēmēju. Līgumam beidzoties, līzinaņēmējs kļūst par preču likumīgu īpašnieku.
- (d) Atpakaļ atdošanas un aizstāšanas preču sūtījumi, kuras sākotnēji reģistrētas atbilstīgi A ailes 3. līdz 9. punktam, būtu jāreģistrē saskaņā ar atbilstīgiem punktiem.
- (e) Apstrādes/pārstrādes darbības (muitas kontrolē vai bez tās) būtu jāreģistrē atbilstīgi A ailes 4. un 5. punktam. Šis punkts neietver apstrādes darbības uz paša apstrādātāja rēķina. Tās būtu jāreģistrē atbilstīgi A ailes 1. punktam.
- (f) Remonts ietver preču atjaunošanu līdz to sākotnējai funkcijai. Tas var ietvert dažas pārbūves vai uzlabojumus.
- (g) Operatīvais līzings: līzina līgumi, kas nav finanšu līzina līgumi (sk. ^c piezīmi).
- (h) Šis punkts ietver preces, ko eksportē/importē ar nodomu pēc tam reimportēt/reeksportēt bez īpašumtiesību maiņas.
- (i) Atbilstīgi A ailes 8. punktam reģistrētie darījumi ietver preces, par kurām nav izrakstīti atsevišķi fakturrēķini, bet par kurām ir sagatavots kopīgs fakturrēķins, kas ietver izstrādājumu kopējo vērtību. Ja tā nav, darījumi būtu jāreģistrē atbilstīgi 1. punktam.
-

III PIELIKUMS

14. panta 2. punktā minētie piegādes noteikumi

Pirmā apakšaile	Nozīme	Otrā apakšaile
Incoterm kods	Incoterm ICC/ECE Ženēva	Norādāmā vieta
EXW	<i>ex- works</i> (no rūpnīcas)	atrašanās vieta
FCA	<i>free carrier</i> (franko pārvadātājs)	... nolīgtā vieta
FAS	<i>free alongside ship</i> (franko pie kuģa)	nolīgtā iekraušanas osta
FOB	<i>free on board</i> (franko uz klāja)	nolīgtā iekraušanas osta
CFR	<i>cost and freight</i> (izmaksas un frakts (C&F))	nolīgtā galamērķa osta
CIF	<i>cost, insurance and freight</i> (izmaksas, apdrošināšana un frakts)	nolīgtā galamērķa osta
CPT	<i>carriage paid to</i> (pārvadāšana apmaksāta līdz)	nolīgtā galamērķa osta
CIP	<i>carriage and insurance paid to</i> (pārvadāšana un apdrošināšana apmaksāta līdz)	nolīgtā galamērķa osta
DAF	<i>delivered at frontier</i> (piegādāts līdz robežai)	nolīgtā piegādes vieta pie robežas
DES	<i>delivered ex – ship</i> (piegādāts uz kuģa)	nolīgtā galamērķa osta
DEQ	<i>delivered ex – quay</i> (piegādāts piestātnē)	pēc muitošanas, nolīgtā osta
DDU	<i>delivered duty unpaid</i> (piegādāts, nesamaksātas nodevas)	nolīgtā galamērķa vieta importētājā valstī
DDP	<i>delivered duty paid</i> (piegādāts, samaksātas nodevas)	nolīgtā piegādes vieta importētājā valstī
XXX	piegādes noteikumi ir citi, nevis iepriekš minētie	noteikumu precīzs formulējums norādīts līgumā

Trešā apakšaile

1: vieta, kas atrodas attiecīgās dalībvalsts teritorijā;

2: vieta, kas atrodas citā dalībvalstī;

3: cita vieta (vieta atrodas ārpus Kopienas).